

Land *Krain* Ortsgemeinde *Plaški Križec* Haus-Nr. *23*  
 Dežela *Občina* Hišno štev. *1*  
 Bezirk *Rimelj* Prilast *W. Premer*  
 Okraj *Kraj* Zahl der Wohnparteien *1*  
 Stevilo stanovalnih strank

## Aufnahmabogen

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

## Zapisnica

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

### Betehrung.

1. In den Aufnahmabogen sind sämtliche Personen, welche im Hause wohnen (Einwohner), nach der Reihenfolge der Wohnparteien aufzunehmen. Die Wohnparteien folgen in der Reihe der Wohnungsnummern aufeinander; ist eine Wohnungsnumerierung noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahmabogen, hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spitale, im Gefängnisse u. dgl. abwesen sind. Söhne und Töchter der Wohnparteien aber müssen, in sofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

3. Gehört eine Partei zum *activen* Militär (um stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Asteimthparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Aufnahmabogen einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestand mit oder ohne Militärpension besitzlichen Offiziere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubt noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patental- und die Reservierungs-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Person in den Aufnahmabogen eingetragen werden. Unter der Collectiv-Bezeichnung „*Offiziere*“ sind auch die den *Offiziers-Corps* der Auditorie, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden beigezogen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnparteien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Michelparteien, welche bloß ein Geschäft- oder Gewerbs-Locale in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnparteien zu betrachten.

6. Die Wohnparteien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahmabogens erforderlichen Urkunden (Tauf- und Traufscheine, Heimatscheine, Anstellung-decrete, Gewerbs-scheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahmabogens zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereithaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahmabogens ist der Haussbesitzer oder sein Bestellter beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnparteien erforderlichen Fällen zu ergänzen und zu berichtigten. Wenn der Haussbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahmabogen einzutragen.

8. Bezuglich des Wohlstandes genügt die summarische Ausführung der im Hause vor kommenden Nutzthiere nach den Aufzügen der vierten Seite des Aufnahmabogens (ohne Sonderung derselben nach den Wohnparteien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahmabogens sind der Haussbesitzer und die Wohnparteien aufmerksam zu machen, daß alle Betheiligen verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunsfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

### Poduk.

1. V zapisnico naj se zapisejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovalnih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po staniščnih številih; če stanišča še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od pritličja do najvišega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovalni stranki, naj se tudi vpišejo, če so časno iz doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere stanovalnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, v službi kakor posli, kakor vojaki, kakor rokodelski potniki (vandarci) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojaščini (k stojni armadi, vojnemu pomorstvu, k armadni ali pomorstveni upravi), naj se v zapisnico zapišejo samo njih svojci v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podnajmeniki, kateri niso v dajanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili zlužbo s pridržkom značaja, potem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na početku z vojaško penzijo ali brez nje, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še liniji službo na dopustu (urlavju), dokler se ne pokliče, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjie zunaj invalidnic živeči patentali in reservacijski invalidi in pa njih svojci i. t. d. tu di, kar se njih tiče, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirstvu prišteti avditorji, zdravniksi in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v katerem stanišču dan 31. decembra 1869 nične ne stanoval, naj se to izredno pové.

5. Take stanovalne stranke, ki imajo stanišča v raznih krajih, (n. pr. ki po leti na kmetih prebivajo, po zimi pa v mestu), naj se popisujejo samo v tistem stanišču, v katerem so bile 31. decembra 1869. Če ima kateri najmenik v hiši samo opravilnico ali delalnico, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno spričo tega štetni za stanovalne stranke.

6. Stanovalnim strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitve zapisnice-potrebne (krstne liste, poročne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtniške liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi jih župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovega namestnika, katerega dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar katera stranka pové. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakor vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiče živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, kar jih je v hiši, po predelkih četrte strani zapisnice (ter jih ni treba ločiti po najmenikih, katerih lastnina so).

9. Kadar se napolnjuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovalne stranke, da je vseh doličnikov dolžnost, potrebne nazname popolnoma in po svoji vesti oddati.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti, kako drugo dolžnost, ktero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.



Viehstand.  
Živina.

Gattung Kterega plemena	Bahl Število	Gattung Kterega plemena	Bahl Število
Hengste žebci } . . . . .		Stiere biki } . . . . .	
Stuten kobile } . . . . .		Kühe krave } . . . . .	
Pferde Konji } . . . . .		Rindviech Goveja živina } . . . . .	
Wallachen skopljenci } . . . . .		Ochsen voli } . . . . .	
Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpolnjenega 3. leta } . . . . .		Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnjenega 3. leta } . . . . .	
Manthiere und Manlesen Mule in mezgi } . . . . .	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	Schafe Ovce } . . . . .	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes
Esel Osli } . . . . .	brez razločka starosti in spola	Ziegen Koze } . . . . .	brez razločka starosti in spola
		Vorstenviech Prešiči } . . . . .	
		Bienenstöcke Panjevi čebel } . . . . .	

Unterschrift.  
Podpis.

*Barthofan*

am A  
dne Januarja 1870

*Jurancic*

## III.

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Horevar Johann Sohn des Johann Horevar Pfehl  
 und der Maria ynb. Ausec ist zu Breškavaš № 5  
 am (Tag, Monat, Jahr) 29. September 1857 geboren worden.

Ausgefertigt zu St. Leonhard am 23. November 1869

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikenführers.

Johann Volk Pfehl

III.

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Horevar Anton Sohn des Johann Horevar (fikt.)  
 und der Maria geb. Lasser ist zu Breskass No 5  
 am (Tag, Monat, Jahr) 7 Dezember 1855 geboren worden.

Ausgefertigt zu H. Lengau am 29 Dezember 1855

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikenführers.

Johann Döck Pf.

## III.

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Herrwarf Jöane Sohn des Jöan Herrwarf yll  
 und der Maria Auer ist zu Breitkawas No 5  
 am (Tag, Monat, Jahr) 11. Oktober 1859 geboren worden.

Ausgefertigt zu St. Leonhard am 20. Dezember 1869

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikenführers.

Johann Voigtl.